

まつだい

2000

7

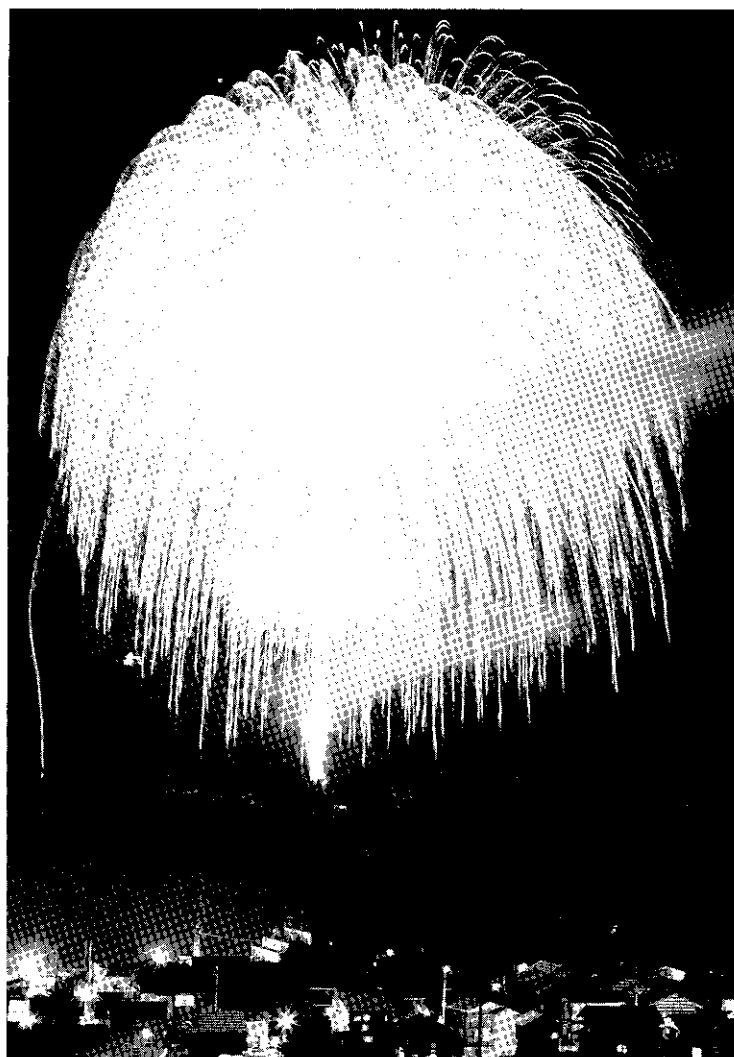
No. 488

平成12年7月15日

■発行 新潟県松代町役場総務課

☎ 02559(7)2220(代)

F A X 02559(7)2526・(7)2300



いよいよ大地の芸術祭です！

7月19日は、記念すべき大地の芸術祭前夜祭。そして、観音祭花火大会の日です。この日は、ジャズピアニストの山下洋輔さんも参加します(本誌2ページ)。

また、当町と交流のある八王子市や世田谷区からも応援団が加わります。

本番が今、はじまろうとしています。

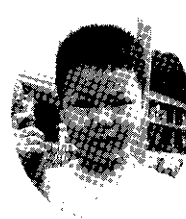
こんにちは！ 黄色組さん



小島 来^{らい}くん
(松代)



田辺楓^{ふう}香^か
(松代)



若井 勇^{ゆう}くん
(蓬平)

「おはよう」と言ったら笑顔がついてきた

関谷恵介君(松代小5年)の作品から

7月は「社会を明るくする運動月間」です。この運動は、戦後間もない頃に貧困が原因で、子どもたちの非行が社会問題となりました。このとき東京銀座商店街の人たちが中心になって銀座フェアーを行い、犯罪予防と少年保護を訴えたのがきっかけでした。そして、今日、社会は豊かになりましたが、一方で、家庭や地域が失ったものも多いのではないのでしょうか。その1つにあいさつがあげられます。大人が、まず手本となって、あいさつを行いましょう。子どもの世界は、大人の社会の鏡です。



関谷恵介^{かん}君^{くん}と妹^いのみのり^みちゃん

主な内容

- 大地の芸術祭はじまる……………②～③
松寿大学・ふるさと会館情報^ほか……………④～⑤
浄化センター竣工式・世田谷^ほか……………⑥～⑦
保健福祉計画(2)・人を訪ねて……………⑧～⑨
東京発・文芸・松代の自然……………⑩～⑪
町のお知らせ^ほか……………⑫～⑬
今月号のカレンダー・お知らせ……………⑭～⑮

す場をみて欲しい 1度の大祭です。

▶テレビの取材に答えるクリスチャン・ラビさん（フランス）
当町では51点の作品が展示されます。その中から10点を紹介いたします。そのほかの作品や圏域内の作品については、お届けするガイドマップをご覧ください。



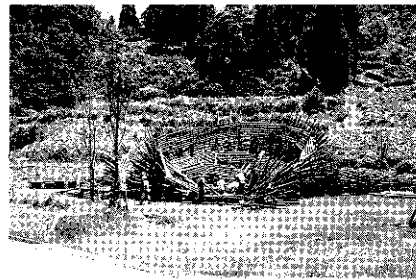
この夏、まず、はくはく線に乗り込んでみてください。そして、まつだい駅で降りてください。そこでは、51もの作品が圧倒的なスケールであなたを迎えます。

あなたは、汗して見るうちに、大地の響きを感じるでしょう。そして、あなたの1歩は、さらに、松之山へ、川西へ、そして ECHIGO-TSUMARI を体験するでしょう。

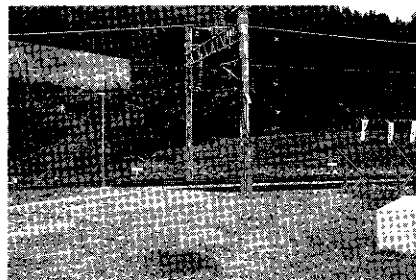
まずは、てかけてみてください。夏の大地の感触を確かめてください。作品が、住民が、お待ちしております。

作品のガイドブックやシャトルバス時刻表が各戸配布になりますので、詳しくはそちらをご覧ください。

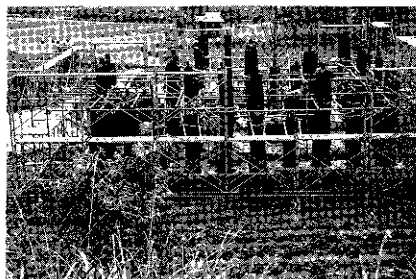
（また、ふるさと会館1階トリエンナーレセンターでも各種チケットと一緒に扱っています。）



▲棚田を守る電神をイメージした国安孝昌さんの作品。【キャンプ場下】



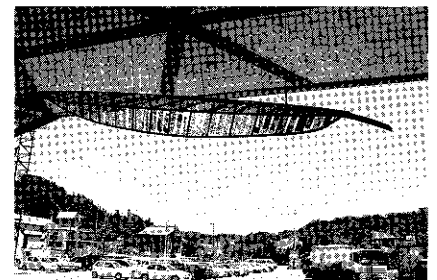
▲ラフィ・カイザー（イスラエル）ガラスに描かれた風景から風景の新しい見方を提案します。【ふるさと会館常春の丘】



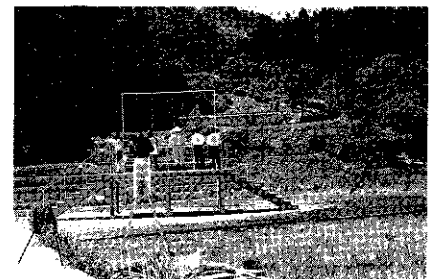
▲クリスチャン・ラビ（フランス）炭の柱はふるくからこの地方にある茅葺屋根の家をモチーフにしたもの。よく見ると25本の柱は、人間にも見えます。【農道沿い】



▲6月29日大地の芸術祭説明会には90人程が参加、作品の説明を受けました。



▲タン・ダ・ウ（シンガポール）バナナの葉で夢や希望を語り合います。奴奈川小学校児童とのワークショップで生まれた作品です。【ふるさと会館】



▲イリヤ&エミリア・カバコフ（ウクライナ）展望台には詩がつってあります。その詩と対岸の「米が実る5つの彫刻」から、あなたは何を読みとるでしょう。【駅南】

■前夜祭

【第一部】

日時 2000年7月19日(水) 夕暮れ時（17：00～19：00）
場所 松代商店街

・ストリート・アーティスト「Dio」による、街頭パフォーマンス

プログラム

・カタルーニャからサルダーナダンスグループの街頭での演奏とダンス（8人）

【第二部】

日時 2000年7月19日(水) 19：00～20：00
場所 十王堂境内（松代町）「大地への祈り」
プログラム

- ・高田みどりによるパーカッション演奏
- ・山下洋輔によるピアノ演奏
- ・梅津和時参加による3人のフリーセッション
- ・天鼓とグループによる声のパフォーマンスの参加（東京組・10人程度）
- ・大場メグミとグループによる縄文の踊りも参加（新潟大学生・長岡グループ等も参加）その後、恒例の花火大会を開催

ECHIGO-

大地の芸術祭 越後妻有アートトリエンナーレ2000

TSUMARI

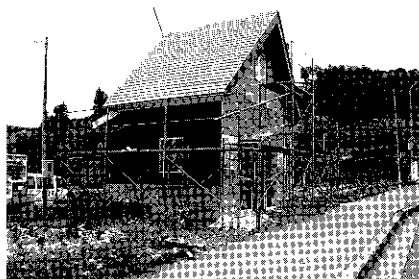
会期：2000.7.20～9.10（53日間）

ART TRIENNIAL

会場：越後妻有 6 市町村（全域・約762km²）

2000

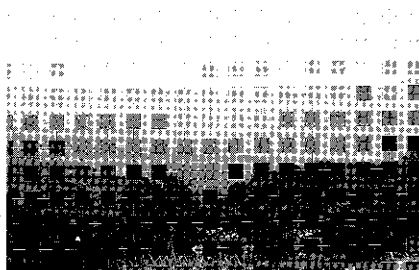
芸術が、大地を照ら 時は、夏。3年に



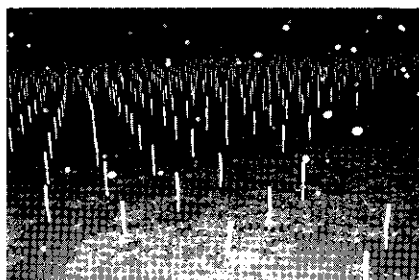
▲ジョセップ・マリア・マルティン(スペイン)「集落全体が1つの家族のように温かい」と話すマルティンさん。自ら新たにペイントしたバス停、そしてふるさと会館にも犬伏で撮影した大きなポスターが飾られます。【犬伏バス停・ふるさと会館】



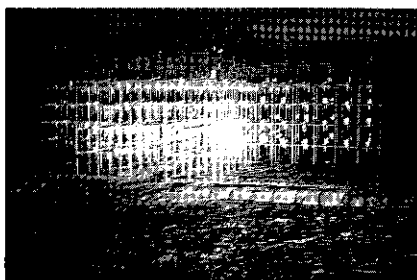
▲トーマス・エラー(ドイツ)人と自然をテーマ。ツタは、人が自然に入っていくことを示唆。横から見ると支柱と像が「入」という字の形になっています。【犬伏「松茸」前】



▲フランシスコ・インファンテ(ロシア)人との自然の間にある隙間を生めることを追求しているインファンテさん。スクリーンを通して自然を見ることで世界がどのように変わるかを体験してください。【芝峠温泉】



▲LUX 法政大学の学生の彼らは、他のコンクールでも入賞。一般公募作品で、稲にみたてた試験管には、pH試験紙と蛍光塗料が塗られています。6月23日雨天の中撮影。【長命寺脇 矢代さんの池】



▲タデウス・ミロウスキー(ポーランド)十字に組み立てられた鉄筋にろうそくを点火し、人間の魂をなぐさめます。22、23日のいずれかに点火予定。【城盗り橋横】

「越後妻有アートトリエンナーレ2000」は、内外の作家140人余りに加えて、地元と県内外から集まったボランティアでつくる芸術祭です。

この地を訪れる人たちは、集落の田畑や里山の豊かさを満喫するだけでなく、自然を活かした美しく楽しい、あるいはビックリするような作品をご覧になることでしょう。

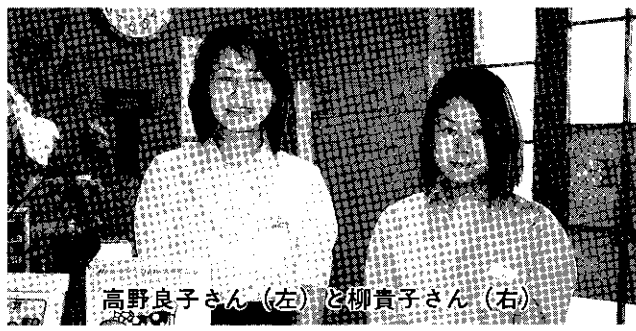
世界の美術が、ECHIGO-TSUMARI762平方キロメートルの中で展開されています。それは、あなたが今まで考えていた美術を180度変えるほどの体験かもしれません。

わたしたちがサポートしています

シャトルバス券・共通バス券・各種情報

まつだい町ふるさと会館1階トリエンナーレセンター

TEL 02559-7-3000 FAX 02559-5-6101 e-mail: matudai@d4.dion.ne.jp



高野良子さん(左)と柳貴子さん(右)

祭りだ 全員参加だ
集まれ!! 僕らのアート運動会

大地交響フェスティバル

2000年7月30日

出演：山下洋輔、梅津和時

開場：15：00

司会：真野響子

開演：16：00

終演：20：00

会場：十日町市城ヶ丘ビュアランド野外ステージ

チケット料金：一般 3,000円 前売 2,500円 共通バス割引(当日) 2,500円

ジュニア 1,500円 前売 1,000円 共通バス割引(当日) 1,000円

主催：越後妻有大地の芸術祭実行委員会 大地交響フェスティバル実行委員会

TEL 0257-57-2637 FAX 0257-57-2285 e-mail: L.kouiki@nsv1.tiara.or.jp

松寿大学公開講座

高柳町「じよんのび村」の設計から運営までたずさわった富井富士子さんが講演

6月29日の講演には、松寿大学受講生をはじめ200人ほどが熱心に話を聞いていました。

講演の中で、富井さんは「高柳町で人や地域、そして自分自身の生き方について教えられました」と話していました。また、じよんのび村がきっかけで、地域との関わりを持つようになり、「雪が育てたものが多くあります。野菜が甘いこと。もう1つ、とっつきにくいけど、人一倍温かい人柄。都市では、口先がチョコレートで、内心はアイスクリームのような人がおおい」とユーモアを交えて話していました。

また、「日本の食が見直されているこの時期、みなさん、これからはもうひとがんばりして、ぜひ、野菜中心の郷土料理を実践し、嫁や子に伝えてください。家庭や健康を守る秘訣もそこにあるのでは」と会場の聴衆にエールを送っていました。

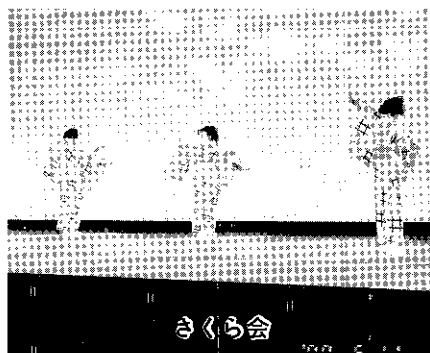
なお、次回は、7月27日に食品添加物についての講演を予定しています。問い合わせは生涯学習課まで。



富井富士子さん

松代町芸能発表会に350人

6月11日、松代総合体育館において松代町芸能発表会が開催されました。当日は、松代町文化協会所属の団体が31の発表を行いました。



さくら会

松代町観光協会が総会

6月8日に、松代町観光協会の総会が芝峠レストビレッジ峰で行われました。また、研修会では、(株)山と渓谷社編集長の三堀裕雄さんが「地域振興と集客について」講演を行いました。



6月18日

ほくほく線発祥の地発 〈ほくほく線沿線市町村〉 婦人バレーボール 大会開催

6月18日、総合体育館と松代中学校を会場に、ほくほく線沿線市町村婦人バレーボール大会が開催されました。

当日は、沿線市町村の代表14チームが参加。会場では、子どもたちのかわいい声援を受けながら試合が行われました。

優勝は、昨年に続き十日町クラブ（十日町市）でした。

大会会長の石口松男さんは「今年で4回目となった今回は、当町の『スクラップママ』チームも健闘しました。何より家庭的な雰囲気好評のようです。来年も松代でお会いしましょう」と話していました。

結果

優勝	十日町クラブ（十日町市）
準優勝	湯浜クラブ（中頸大湯町）
3位	大巻ママ（南魚六日町）
4位	牧愛好会（東頸牧村）
特別賞	
アタック賞	十日町クラブ 水落 和子
サーブ賞	牧愛好会 五十嵐ゆき子
ブロック賞	大巻ママ
レシーブ賞	湯浜クラブ



八王子との交流

7/1
～2日

八王子市職員組合 夏休み自然体験の計画打ち合わせ

7月1日～2日にかけて、八王子市職員組合が、夏休み自然体験の計画について菅刈、田沢地区の代表の方と打ち合わせを行いました。

今年は、7月19日～22日にかけて、菅刈田沢で地元の子供たちと交流を行うほか、大地の芸術祭前夜祭と恒例の観音祭武者行列にも参加するとのことです。どうぞみなさん、ご声援ください。



◀田植えを体験

関谷町長が八王子市長を表敬訪問

7月5日、関谷町長は黒須八王子市長を表敬訪問しました。



◀黒須八王子市長と歓談する関谷町長

ふるさと会館情報

大島彰コンサート やはり感動しました



大島さんのコンサートから

7月3日、ふるさと会館で大島さんの2度目のコンサートが行われました。

当日は、70人が大島さんの音楽を楽しみました。

ミッシェル・アリニョンと上田晴子のデジオコンサート

7月1日、ふるさと会館での“クラリネットの神様”、ミッシェル・アリニョンさんと上田さんの音楽は町内外から70人ほどの人が集まりました。

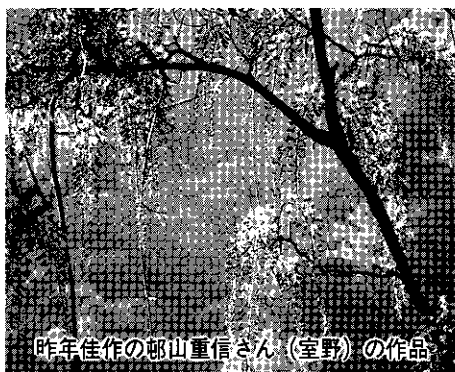
山藤フォトコンテスト作品展示会

日時 8月14日(月)～16日(水)

9:00～17:00

会場 ふるさと会館2F常春ホール

その他 14日には表彰式も予定しています。詳しいことは商工観光係までお問い合わせください。



昨年佳作の郷山重信さん(室野)の作品

早稲田大学との交流

行ってきます！ 早稲田大学

小学5年生児童が26～27日にユニラブ体験

今年も7月26日(水)～27日(木)にかけて町内小学校5年生児童が、早稲田大学理科実験教室「ユニラブ」を体験します。

問い合わせは、松代町教育委員会学校教育課（☎7-2301総合センター内）まで



昨年の様子

芝峠温泉瓦版

インターネット開局記念！

芝峠宿泊をインターネットで申し込むと宿泊料の割引か松代名物をプレゼント。

詳しくはホームページをご覧ください。

※このほかホームページでは、観光名所のほか、「田舎体験」の申し込みや「芝峠あんぼ」の予約ができます。また、ブナ林の水がはぐくんだ米「天水米」の注文もできます。

<http://www.shibatouge-spa.com>

Welcome to Adobe GoLive 4 00:00:28 9:53 P

宿場

お宿泊(2食付)
9,000円より!!

楽の宿

レストビレッジ

インターネット開局記念!

記念イベント
宿泊料10%割引
または
松代名物そばプレゼント

峰スタッフ編集 芝峠温泉

ようこそ、越後まつだい

芝峠温泉へ

shibatouge-spa.com

芝峠温泉 瓦版 click

画面の一部

自然ときれいな生活環境を次の世代へ



6月20日 松代浄化センター竣工式

建物左奥には、浄化センターできれいになった水温の高い水を利用して雪を溶かす融雪池を設置。

■施設概要

名称 松代浄化センター
所在地 新潟県東頸城郡松代町大字小荒戸字川嶋地内
処理対象人口 2,320人（定住：1,810人 観光：510人）
処理方式 オキシデーションディッチ法（斜軸式）
処理水量 1,160m³/日最大
水質

項目	流入	放流	除去率%
BOD	250	20	92
SS	190	30	85

単位：m³/日

供用開始 平成12年3月31日

特定環境保全公共下水道事業としてすすめてきた松代浄化センターが竣工し、6月20日に竣工式が関係者40人ほど出席し、ふるさと会館で行われました。

あいさつの中で、関谷町長は、「県の代行事業として事業をすすめていただいたことに感謝しています」と、また、松橋昭彦新潟県土木部都市整備局長は、「253号線は道路整備が整って近くなったようです。20年前は大変危険だった思い出があります。そして、この地で、地域の方が美しい自然や田を残していただいていることに敬意を払うとともに、地域の方のきれいな水への意識の高まりを感じています」と話していました。

竣工した松代浄化センターは、松代、太平、千年地区を対象にしたもので、太平地区は、この春から供用を開始しています。

なお、下水道に関する問合せは、3階建設課水道室まで。

下水道排水設備工事責任技術者 認定試験について

今年度の申込は9月4日(月)～9月14日(木)までの期間、建設課窓口で受け付けています。
詳しいことは、建設課水道室窓口まで

感想をお聞きしました

富沢達司さん 本管との接続工事を終え、下水道を利用している富沢達司さんは、「処理の維持費は、使用料でまかなわれると聞きました。多くの人が、早く加入すれば町の費用の持ち出しも少なくなるのではないでしようか」と話していました。

本管への接続は、3年以内ですることになっていますので、改修等の計画を立てたうえですすめることも大切です。



富沢達司さん 本管との接続工事を終え、下水道を利用している富沢達司さんは、「処理の維持費は、使用料でまかなわれると聞きました。多くの人が、早く加入すれば町の費用の持ち出しも少なくなるのではないでしようか」と話していました。

下水道について質問します

◎ 浄化センターの規模の算出は？

◎ 松代、太平、千年の地区の人口1800人に町外からの観光など滞在者500人を見込んで2300人規模の施設となっています。

◎ どんな方法で水をきれいにするの？

◎ オキシデーションディッチ法と呼ばれる方式で、円形の水槽の中に絶えず水の流れを作ります。そして、その中に発生した微生物は、流し込んだ下水を養分にして成長します。やがて成長した微生物は下に沈み、下水はきれいな水とこの下にたまった微生物の2つに分かれます。こうして、下水の9割が分解され、きれいな水が再び川に流れます。この方法は小規模

な処理場で採用されています。

◎ 今後の下水道工事計画は？

◎ 本町の工事は駅から新出のバイパス整備と関連することから平成14年～15年にかけて千年まで整備を予定しています。

また、来年には本町通りの一部供用開始が見込まれています。写真は、太平地区を対象に行った浄化センターの説明会の様子です。今後、松代、千年を対象に行う予定です。



松代町下水道 排水設備指定工事店

(指定順：6月21日現在)

三六商会（室野）
でんきのこやどん（犬伏）
㈱小野嶋建設（太平）
㈱前田商会（松代）
㈱高澤組（太平）
㈹松広建設（松代）
柳材木店（千年）
㈱相澤組（松代）
㈱大海組（松之山町）
㈱高橋組（松之山町）
㈱中村工務店（松代）
㈱司工務店（松代）
㈱志賀電設（松之山町）
㈱拓越（十日町市）



世田谷区民祭と松茸太鼓



世田谷新年子ども祭 贈られた雪でそりを楽しむ



世田谷ジュニアリーダー 松代保育園でボランティア

「大地の芸術祭」に世田谷区民が大応援団

7月20日の大地の芸術祭オープニングに世田谷区民の応援団が訪れます。

観音祭の武者行列に参加するほかサンバパレードも予定しています。

世田谷美術館特別展開催

9月1日～10日にかけて、世田谷美術館所蔵の作品をふるさと会館で展示します。特定の市町村への貸し出しは例がなく、貴重な特別展となり、今から開催が楽しみです。(詳細は広報8月号掲載)

これからの予定

〈世田谷アドベンチャークラブが来町〉

8月1日(火)～3日(木)にかけて世田谷アドベンチャークラブの皆さん約100人が来町します。

〈世田谷区民祭に参加〉

8月4日(金)～6日(日)の世田谷区民祭(会場:馬事公苑)

▶6月24日、松代町緑の少年団が世田谷区の祖師谷公園にブナを植樹しました。参加者は、「松代のブナが育つといいね」と話していました。今回は、都内でもはじめての試みで、人々の関心も高く、生育環境を考慮し、ブナは雑木林に植えられました。

世田谷新年子ども祭に雪をプレゼントして、今年でちょうど10年になります。また、世田谷からは、毎年冬の陣のイベント「のつとれ!松代城レース」に世田谷賞が贈られています。そのほか、世田谷のジュニアリーダーやいずみ学級の皆さんをはじめ、毎年おおぜいの人が松代を訪れています。今回は、交流10周年を迎え、記念の取り組みを紹介します。



— 第42回衆議院議員総選挙及び最高裁判所裁判官国民審査 (平成12年6月25日執行) —

衆議院比例代表選出議員選挙

(投票率 男89.90% 女90.42% 計90.17%)

衆議院小選挙選出議員選挙

(投票率 男89.94% 女90.57% 計90.27%)

名簿届出政党等の名称	得票数
公明党	253
社会民主党	171
民主党	484
自由民主党	1,841
日本共産党	183
政党自由連合	0
自由党	234
無効	175
計	3,341

候補者氏名	得票数
白川勝彦	2,034
阿部正義	135
筒井信隆	1,112
無効	58
計	3,339

最高裁判所裁判官国民審査

(投票率 男88.72% 女89.89% 計89.32%)



「わたしたちも投票所へ行ってみました」滝沢にて

マーク・ジャンセンさん（英語助手・エイミーさんのお父さん）からのおたより

松代のみなさんありがとう！

私の両親は4月と5月に松代を訪問しました。両親は、3週間日本に滞在し、約2週間は松代で過ごしました。今回の訪問は、私の両親にとって最初のお機会であり、私から松代に関するいろいろな話を聞いた後、松代を見ることになったので非常に興奮しました。松代に滞在中、私達は、城、温泉、中学校や小学校や多くの商店に行きました。両親は松代の生活を大いに楽しみ、私がなぜ松代をそんなに好きであるかがわかったのです。私は、両親と別れるのがたいへんつらくなりましたが、私は、両親が来年きっと戻ってくるだろうと思います。そんな訳で、私の両親の今回の旅行が記念すべきものになったことにとても感謝しています。

心をこめて、エイミー・ジャンセン

以下の手紙は、私の父が私に電子メールで送ってきたものです。

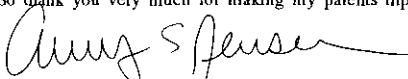
おとうさんジャンセンは、皆さんにたいへん感謝しています。リビー（エイミーお母さん）と私の松代訪問は素晴らしいものでした。事実、私は、アメリカの人々に、今回の旅行が私の過去の旅行の中で最も良い旅行であったと言っています！ 私達は、松代で誰もが私達にしてくれた温かな歓迎に心から感謝しています。今回の訪問は、いつまでも忘れることのできない訪問でした。「松代」という花は私達の心に永久に咲き続けます。

心を込めて、マーク・ジャンセン＝エイミーとうちゃんより

（訳 宮崎俊英）

Thank you Matsudai

My parents visited Matsudai in April and May. They were in Japan for a total of 3 weeks and spent about 2 weeks in Matsudai. This was my parents first time to Japan and they were very excited to see Matsudai after hearing all of my stories. While in Matsudai, we went to the castle, the onsen, Junior High school and Elementary schools and many shops. They enjoyed Matsudai life and now understand why I like it here so much. It was hard for me to see them go but I know that they will be back next year. So thank you very much for making my parents trip a memorable one. Sincerely, Amy Jensen



This is a letter that my dad sent me via email to include. Thank you very much from Oton Jensen. Libby and I had a wonderful visit to Matsudai. In fact, I am telling people in America that it was my best trip ever! We appreciate the warm welcome that everyone gave us in Matsudai and we can never thank you enough for being such wonderful hosts to our daughter, Amy. This is a visit we will always remember. The Matsudai flower blooms forever in our hearts. Sincerely, Mark Jensen - Amy's Dad



町の成人式も見学しました

紹介します！ 松代町ミニバスケットボール教室



選手のみなさん

上越地区予選会初戦突破！

6月10日、上越市総合体育館で行われた平成12年度東北電力杯新潟県ミニバスケットボール選抜上越地区予選会で松代町ミニバスケット教室の小学生チームが健闘し、初戦を兄事に突破しました。

指導に当たる品田靖さん（松代）は「5月からはじめた新メンバー5人を加えて出場登録者数10人ぎりぎり参加しました。選手は大健闘、これからもご声援ください」と話していました。

松代町保健医療福祉計画書の概要

(2. 高齢者福祉計画)

①今後取り組むべき課題

サービスを必要とする高齢者が満足していただけるように

- ・サービスの基礎整備
- ・サービスの質的向上
- ・痴呆性高齢者対策の推進
- ・地域ケア体制の構築 ～在宅介護支援センターを中心とした体制の構築～

自立して生活できる高齢者が増えるように

- ・介護予防の推進 ～健康指導、外出を誘うプログラム～
- ・地域ケア体制の構築 ～地域住民への啓発、高齢者にやさしいまちづくり～
- ・高齢者の積極的な社会参加

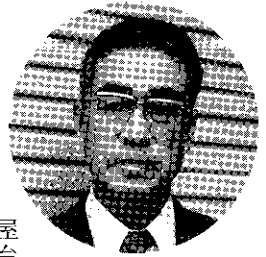
②施策の基本方針

- ・介護保険事業の導入を踏まえた老人保健医療福祉の充実

これからの超高齢化社会に対応し、明るく活力のある長寿社会をつくり上げるための基盤整備を推進し、高齢者のみならず、町民一人ひとりが「いつでも、どこでも、だれでも」必要とする保健医療福祉サービスを利用できる体制の整備により、高齢者等に対する保健医療福祉の充実を推し進めます。

③主な事業

課 題	対応する施策と主な事業
サービスの基礎整備 と質的向上	・介護保険の対象となる特別養護老人ホームの整備や、ホームヘルプ、通所サービス、ショートステイ等のサービスの充実や市町村特別給付による家族介護用品の支給（費用の助成）を行います。また、介護保険の対象とならない外出支援サービス等の福祉サービスの充実を図ります。 ・要介護に認定されなかった高齢者も利用できる、高齢者生活福祉センターやケアハウス、養護老人ホーム等施設の整備・充実や、各種在宅サービスの実施を検討します。 ・これらサービスのうち、施設サービスについては、近隣市町村と連携した広域的な施設の利用も検討します。また、在宅サービスについてはボランティアの確保等により、サービス内容の充実を図ります。
痴呆性高齢者対策の推進	・上記の福祉サービスと合わせ、役場等での介護相談（痴呆相談会、介護講座）の実施や在宅介護支援センターの充実により、痴呆性高齢者への対策を推進し、在宅での介護力を高めていきます。
介護予防の推進	・各種健診や健康相談、訪問指導や機能訓練等の普及と確実なフォローにつとめ、寝たきりの発症を予防します。 ・配食サービス、緊急通報体制、日常生活用具（自動消火器）の給付や屋根の雪下ろしなどの軽度生活援助等により、高齢者が自立して生活し続けることへの支援を図ります。
地域ケア体制の構築 ～在宅介護支援センターを 中心とした体制の構築～ ～地域住民への啓発、 高齢者にやさしい まちづくり～	・在宅介護支援センターに専門職員を配置し、介護に対する相談に対応できる体制を整えるとともに、介護に携わる家族への支援を充実させ、在宅介護の支援を図ります。 ・近隣市町村との調整を図りながら、特別養護老人ホーム脇に各種高齢者施設を増設し、特別養護老人ホームほくほくの里を中心とした高齢者が健康で生きがいを持ち、安心して生活できる街（ゴールドタウン）を目指した施策と自立支援体制を確立します。
高齢者の積極的な 社会参加	・生きがい活動支援通所事業の実施を検討し、高齢者間の交流促進、積極的な社会参加を促します。 ・老人クラブ、松寿大学の自主運営による趣味活動等を活発化し、魅力ある老人クラブの育成・指導に努めるとともに高齢者の知識と経験を活かした社会参加や、世代間交流、友愛活動や社会奉仕活動への積極的な参加促進に努めます。



若者たち

小野島 啓

八王子市在住（会沢・向）

屋台が二、三軒並んでいる。木の長椅子か丸椅子を引き寄せて腰を下ろし、コップ酒を頼む。

屋台ではいつものように常連らしい二、三人の学生に出会う。W大の学生さん？」

「ハイ、そうです」

洗濯のきいたシャツにジーパン姿の若者は几帳面に答える。W大学以外の学生に出会わないところを見ると、この辺りは彼らの縄張りだろうか。

勤め帰りの若者やフリーター、若いカップルなどが譲り合って席を埋める。店は若者たちに人気があるようだ。

湯気を吹くラーメンはなかなか美味しく、夜風が更に味の引き立て役を努めてくれる。

時にはガイドブック片手に、外国の観光客が子ども連れでラーメンを目当てに立ち寄ることもある。

小さな屋台のテーブルは早速論壇に早変わりして、政治、経済、スポーツ、マスコミ、就職恋愛など、正に森羅万象が語られる。

壁の仕切りのない屋台には開放感が漂い、時には屋台の主や

私も論戦に引き込まれて苦悶苦悶する。

若者たちは真剣に語り、そして傾聴し、反応が早い。

「飲みな！」

隣席の学生にコップ酒を奢る。「有難うございます」

丁重に挨拶する若者はおしなべて好青年である。

あくせくと働いた私のサラリーマン時代とは大違いで彼らには爽やかな若さと明るさとおおらかさがある。

そしてまた、ここはある意味で一人になれる空間がある。

空を仰ぐと、高層ビルの間に星影があざやかだ。

高級酒がある訳ではない。立派な料理が並ぶ訳でもない。でも、ほろ酔い酒に誘われて、次回の帰途も、きっと出店禁止の違法地帯に足は向くだろう。

屋台のラーメン屋さだ

東京だより

大地の芸術祭「越後妻有アートトリエンナーレ2000」を鑑賞しましょう！
（役員一同からのお願い）

本誌6月号と一緒に松代町から上記イベント共通パス券のご案内が全会員に届けられました。東京松代会はふるさとの応援団です。会員の皆さん、ふるさとの画期的なイベントを成功させるため、是非このパス券を買って『大地の芸術祭』を見に行ってください。地元では皆さんの応援を期待しています。

＜会のうごき＞

10周年記念事業実行委員会（6/13）の報告

①松代町へ100万円相当の記念に残るものを贈る。ただし地元の希望を聞いてから決める。

②祝賀会は平成14年1月27日（H）とする。参加者を220人程度と見込み、全員着席方式とし、早急に上野近辺の会場を予約する。

③会報（記念特集号）は平成13年12月に発行するが、特集記事として「10年の歩み」と「座談会」を載せる。また、同時に新会員名簿も作成する。

④以上の事業に必要な資金の大枠を試算し、その調達方法について検討する。

⑤10周年を機に新会員の募集キャンペーンを大々的に行う。（今後具体案が決まり次第、本欄を通じて会員の皆さんにお知らせします。）

＜趣味の会＞

観劇の部

10/15（日） 歌舞伎「小栗判官^{ものがたり} 譚」

中村雁次郎ほか 於国立劇場

一等B 5,600円

中世より語り継がれた日本のラブロマンス、小栗判官と照手姫の壮大な恋物語。申込は8/27（日）までに下記へ

世話人：市川昭二（☎03-3999-3001）

文芸



短歌

連作を嫌ふ茄子なり春耕の畝一条を離して立てつ

耳鳴りの大きな音が聞えぬかと老婆は聞けり髪を切る吾に

サミットを抑え警備す沖縄の摩文仁の丘にはデイク咲き初む

芽吹きの前、水芭蕉咲く目のあたり残雪まぶしい戸隠の峰

若葉透く光こぼれて金銀の砂子の露をすぎなは抱く

蒲生句会

朝涼し鼻緒の固き藁草履

雨の日は雨の色なり花菖蒲

早苗餐や家伝の料理娘に伝え

山鳩も声の間をおく昼寝刻

月日

一瞬の鳥影写す植田かな

早田の足跡に寄る蝌蚪の群れ

留守家にも子燕育つ軒の下

水張りて蛙鳴き出す棚田かな

初もぎの花付き胡瓜佛壇へ

妙高の懐深くわらび採る

しづみ句会

喜寿祝う豪華盛花五月晴

暮遅し妻は何処へ行ったやら

社長とて今日は村人溝凌へ

やさしさが伝はって来る藤の花

学校の大屋根写す植田かな

新緑の風抜けて行く大師堂

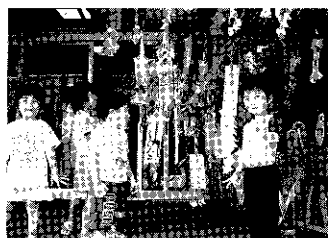
石庭の隅に小ぶりの水芭蕉

梅雨空や古刹の石段苔むして

路地裏に姫女苑又春女苑

母の日に母は無心に草むしる

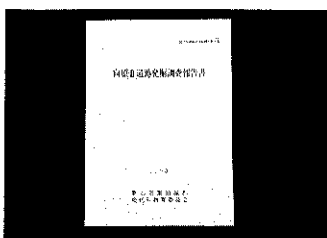
静風



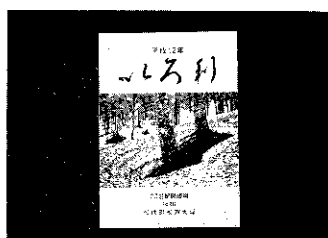
▲願いごと、かなえてね7/7



▲6/15松代高校体育祭から



▲「向原II遺跡発掘調査報告」発行。問い合わせは生涯学習課まで。



▲東京松代会も寄稿の「松寿書」発行。問い合わせは生涯学習課まで。

松代の自然

「タニウツギ」

田植えが終わるころになると、山々の斜面がピンク色で埋めつくされるようになりますが、これはタニウツギの花が咲くからで、いかに多くあるかということが証明されます。

田植えが遅かった昔は、この花が咲くと、ぼちぼち田植えの準備をしなくては、ということからタニウツギの花が咲くからボッチ・タニウツギとかタニウツギなど田植えに関連した方言名で呼ぶ地区もありましたが、カジバナ・ダンジロバナなど火事やタニに関する嫌われる名前もありました。

また、ズクナシともいわれるのは、この木が脆くて使い物にならないので役立たずの意味にするものです。

そんなことで方言名は全国で百以上にもなっていますが、大休嫌われる名前になっています。よく見れば綺麗な花なのに、あまりにも普通にあります。賞賛されることはありません。たまには変種で白色のものが見つかれば、これは珍重されます。奈良立の「稲葉屋」柳ヨリさ

んの庭に植えられており、白い見事な花が咲いていて「これは『中城』の山からシツケエテ（折って）きて挿し木にしたが、こ

うなつたがだの」と言っていました。

その他の所でも見たことはありますが極めて稀なものです。ウツギという名は、葉の中が空洞ということで「空木」という名で、俗に卵の花といわれるものが正式のウツギで、バイカウツギとかゴツバナウツギなどが松代町の山に稀に見られます。庭にはハコネウツギとかニシキウツギが植えられている所もあります。

タニウツギの若い葉を飢饉のときに「かて飯」として食べたという悲しい話があり、カテノキと呼ぶ地方もありますが、ドウ（トキ）の羽の色に似ているのでドーッパと呼んだ所もありました。松代町では「ウツギンキ」が普通ようです。

（写真と文 高橋八十八）



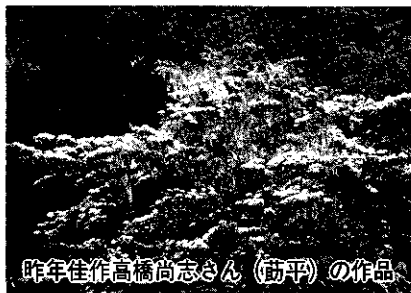
第51回新潟県消防大会に蓬平チーム出場



指揮者小堀善之さん、1番員小堀春樹さん、
2番員若井剛也さん、3番員若井洋一さん

8月6日(日)糸魚川市で行われる県大会に十日町広域代表で出場します。ご健闘をお祈りします。

山藤フォトコンテスト、締切は7月20日



昨年佳作高橋尚志さん(勘平)の作品

山藤フォトコンテストの締切は7月20日です。まだ、作品を出していない人は商工観光係まで。

松代郵便局が絵手紙教室を開催



講師の関谷チチ子さん

日時 7月22日(土)
10:30~15:30
会場 ふるさと会館
2階常春ホール
申し込みと問い合わせ
松代郵便局(☎7-2050)

レントゲンもれ者検診の実施について

胸部検査(レントゲン撮影)を次の日程で実施します。

結核予防法では「19歳以上の方は毎年度レントゲン検査を受けなければならない」と定められています。今回の健診をはじめ4月からまだ受けていない人は必ず受診してください。

なお、事業所に勤務されている人で、済ませていない人は、各事業所で受診ください。また、妊娠中の方は、レントゲン撮影を受けることができませんので、ご注意ください。

問い合わせは、住民課環境保健衛生係まで

◎検診日程

月日	時間	会場	対象集落
8月1日(火)	午前 9:30~10:00	J A 十日町山平支所	寺田・名平・蒲生・儀明
	午前 10:30~12:00	松代町役場	松代・小荒戸・太平・菅刈・田沢・小屋丸・池之畑・下山・千年・池尻・会沢・清水・桐山・蓬平・東山・海老・田野倉・仙納・筋平
	午後 1:30~2:00	孟地小学校	犬伏・孟地・片桐山・滝沢・中子・芋島
	午後 2:30~3:00	室野克雪管理センター	福島・奈良立・室野・竹所・峠・木和田原

スポーツ・記録

第43回東頸中学校陸上競技大会

(6/6 上越市宮陸上競技場)

J 100 ㊦	2 位	齋木重樹
	3 位	鈴木康彦
100 ㊦	1 位	斉木真也
200 ㊦	1 位	斉木真也(大会新)
	2 位	石口 和
	3 位	柳 達也
400 ㊦	1 位	小堀純一
	2 位	石口 和
800 ㊦	3 位	鈴木啓一
1500 ㊦	1 位	五十嵐真悟
3000 ㊦	1 位	五十嵐真悟
	3 位	関谷 和樹
110 ㊦ハードル	1 位	小堀 聡
	3 位	小堀裕司
J 4 × 400 ㊦ R	1 位	小堀・齋木・鈴木・田辺
4 × 200 ㊦ R	1 位	石口・齋木・五十嵐・小堀
三種競技 A	3 位	齋木千春
三種競技 B	2 位	小堀純一

J 100 ㊦	1 位	小嶋ちえみ
100 ㊦	1 位	柳 優佳
200 ㊦	1 位	柳 優佳
J 800 ㊦	1 位	小嶋ちえみ
800 ㊦	2 位	若月ゆかり
1500 ㊦	2 位	若月ゆかり
	3 位	関谷有希
J 4 × 100 ㊦ R	2 位	樋口・嶋田・駒形・齋木
4 × 100 ㊦ R	1 位	若月・柳・石黒・小嶋
走り幅跳び	2 位	石黒祐子
砲丸投げ	1 位	小堀百合香
	2 位	柳 安由美

第17回春季隣接市町村親善バドミントン大会(5/28総合体育館)

男子ダブルス A	1 位	武田桂一・山本勇人(松代)
男子ダブルス B	1 位	羽鳥茂継・平野治(川西)

女子ダブルス	星野とも子・笹崎弘子(川口)
男子シングルス A	1 位 山本勇人(松代)
男子シングルス B	1 位 今井 誠(川口)
女子シングルス	1 位 星野とも子(川口)

第23回ソフトボール大会(6/18総合グラウンド)

優勝	ドラゴンボウズ(伊沢)
準優勝	実昇清水(室野)
3 位	太平友の会(太平)
4 位	浦町ジャイアンツ(松代)
5 位	スーパーホップス(伊沢)
ホームラン賞(3本)	小堀真吾/柳勇一/小島伸也

次回大会は10月8日(日)を予定しています。

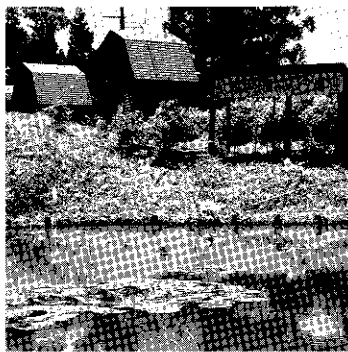
問い合わせ先 若松園(☎7-2061)

■キャンプ場の概要

●キャンプサイト	2ヶ所	20張	約100人収容
●炊事場	1棟		
●管理棟	1棟		
●野外炉	1ヶ所		
●バンガロー	3棟		
●便所	2棟		
●広場	2ヶ所	1,660㎡	
●駐車場	2ヶ所		
●釣り堀	1池		
●菖蒲園	2,200㎡		
●関連施設	総合体育館、グラウンド、町民プール3ヶ所		

■利用料金

施設の名称	単位	使用料	備考
休憩展望台	1階	4時間 700円	超過使用料 1時間につき100円
	2階	// 1,000円	
	3階	// 700円	
テント	6人用	1棟 1,000円	
	8人用	// 1,200円	
	持込料	// 300円	
バンガロー	1日	3,000円	
環境衛生協力費	1人1日につき	100円	
スノコ	1枚	25円	貸テント使用者は無料
寝具	1枚	100円	
ランブ	1個	50円	



松代城址公園キャンプ場は、年間2000人ほどの利用があります。大地の芸術祭作品にも近いことから、見てまわるにも便利なキャンプ場です。8月には、水洗トイレも完成します。利用についての問い合わせは企画振興課まで

**忘れていませんか
個人事業者の皆さん**
消費税及び地方消費税の中間申告と納税は8月31日(木)までです。

主催/ミュージックキャンプ実行委員会
お問い合わせ ☎02559-71256 (若井)

演奏者
須川展也(サクソフォン)
市川早苗(サクソフォン)
藤井裕子(トランペット)
安藤真美子(トランペット)
村井祐児(クラリネット)
倉田寛(トロンボーン)
久保和憲(テューバ)
小柳美奈子(ピアノ)
湯本洋司(フルート)
日高剛(ホルン)
山口多喜子(マリンバ・パーカッション)
松代中学校吹奏楽部

MATSUDAI MUSIC CAMP

ファイナルコンサート

日時 8月12日(土) PM6:30~
場所 松代町生涯学習センター
入場料 2,000円(当日券 2,500円) 高校生以下無料

バリアフリーまちづくり事業 歩道実態調査参加者の募集について

県では、歩道の段差解消や信号機の整備など、「バリアフリーまちづくり事業」を広く県民の皆さんからご意見をお聞きしながら実施するため、道路の現況を調査していただく調査員を募集します。

調査日時 平成12年9月10日(日)(雨天の場合は、10月15日(日))
調査場所 松代小学校周辺
募集対象 松代町及び近隣町村にお住まいの障害者や高齢者など
募集人員 20名程度
応募締切 平成12年7月31日(月)
問い合わせ先 安塚地域福祉センター
(☎02559-2-3611)
役場住民課福祉係まで

東頭城ふるさと見て歩記②・上越随一の規模、山本ぶどう園へどうぞ

今月は、浦川原村から山本ぶどう園とあわせてぶどう祭りを紹介します。
山本ぶどう園は、高台に位置し、広さ9畝に約30軒の直売所が連なり、上越随一の規模を誇ります。
このぶどう園の特産は、種なしのマスカットベリーA。もぎたてのぶどうをほおばれば、新鮮な味に加えて、豊かな土壌で育まれたぶどうの芳醇な甘さが口いっぱいに広がります。
この直売所で組織する山本ぶどう組合では、最盛期を迎える8月の最終日曜日に、秋の味覚を楽しんでもらおうと毎年「山本ぶどう祭り」を開催しています。



例年ビンゴゲームやぶどうの早食い大会、豪華賞品の当たる抽選会が行われます。また、祭りのメイン会場となる展望台
会場 展望台広場
期日 8月27日(日)10時
14時30分の予定
【山本ぶどう祭り】
広場では、ぶどうが1割引でお求めになれます。
お得で楽しい1日を友人や家族で過ごしてください。
なお、山本ぶどう園は8月中旬にオープン予定です。ご来園をお待ちしていますので、ぜひ、お出かけください。

ボランティアにいかしてみませんか?
市川点字図書館
「点字通信講座」

点字を知らない方を対象に、テキストにそって指導し、点字をマスターしてもらう講座です。

○期間 9月1日から1年間
(期間中の添削は何回でも受けることができます。また、郵送料は無料です。)

○費用 12,800円(機材・教材及び指導料を含む)

○締切 8月25日(金)まで

○その他 点字図書、録音図書の貸し出しを無料で行っていきますのでお問い合わせください。

○申し込み及び問い合わせ先

〒108-0014港区芝4-7-6尾家ビル1F 市川点字図書館通信部
(☎&📠03-5439-6772)

第21回市民てんかん講座

てんかんについて広く理解してもらうことを目的に下記により開催します。多数の参加をお持ちしています。

○期日 9月10日(日)13:00～

○会場 高陽荘大会議室

(☎0255-22-2930上越市西城町)

○内容 「治りやすいてんかんと治りにくいてんかん」と題して国立療養所西新潟中央病院の小児神経科医長の金澤治さん、「難治性てんかんの外科治療」と題して同院臨床研究部長の亀山茂樹さんの講演を予定しています。

また、希望者には個別相談会を講演後に受付けます。

○その他 保育希望の方は事前に連絡が必要です。

○問い合わせ 国立療養所西新潟中央病院てんかんセンター医療相談室(☎025-265 3171 新潟市真砂1-14-1)

阪神淡路大震災での被災者自立支援金の申請に対する特例について

大阪府では、標記支援金についてやむを得ない事情があった

場合、申請期限の平成12年4月28日を経過後も平成13年3月30日申請を受付ける特例措置を設けました。

詳しいことは大阪府総務部消防室(☎06-6941-0351内線4873)または罹災証明書発行市町まで。

「介護支援専門員実務研修受講試験」の受験願書について

平成12年度の標記試験の受験願書を下記にて受付けます。

○配布期間 8月10日(木)～9月20日(木)

○取扱場所 県庁高齢福祉保健課介護保険室(12階)

○方法 直接上記場所にて渡すほか、郵送を希望する人は270円切手を添付したA4版が入る角2封筒を同封して請求してください。

○その他

①願書受付期間

9月1日(金)～9月20日(木)

②試験

11月12日(日)10:00～正午に県内の会場を指定し実施します。

詳しいことは〒950-8570新潟県庁高齢福祉保健課介護保険室(☎025 285 5511内線2527・2528・2523)

上越地区
吹奏楽コンクール
上越地区吹奏楽連盟

○日時 7月29日(土)30日(日)

10:15～

○会場 上越文化会館大ホール

○入場料 有料

○チケット 会場

○問い合わせ 城西中学・宮崎先生(☎0255-23-7222)

文化会館「体験ツアー」
ホールの裏側全部見せます

運営の仕組みを紹介します。

参加費は無料

○期日 8月26日(土)10:00会館集合

○申し込み及び問い合わせ

六日町文化会館(☎0257-73-5500)

8月 200V体験クッキング教室

○日時 7月24日(月)10:30～

○会場 東北電力十日町営業所

○内容 パスタDEランチ

○定員 18名(はじめての方大歓迎)

○受講料 500円

○その他 エプロン持参

○申し込み先 十日町営業所お客様センター(☎0257-52-3107)

原田泰治との交流から
生まれた岡田清和企画
展を原田泰治美術館で

新井市にしき園岡田清和さんの作品展を原田泰治美術館で行っています。岡田さんは、耳が聞こえず話すこともできませんが、原田泰治さんは岡田さんのほり絵に感動し、一緒にスケッチをするなど交流をしています。

○期間 12月24日(日)まで

○開館時間 9:00～17:00(月曜休館)

○入館料 大人800円、中高生400円、小学生200円

○問い合わせ 原田泰治美術館
(☎0266-54-1881諏訪市浪崎1792-375)

東北電力親子施設見学会

○期日 8月10日(木)8:00～

○見学 東新潟火力発電所他

○対象 小学生児童と保護者20組

○参加費 1組3,000円

○申し込み先 希望する人は、8月7日(日)までに十日町営業所お客様センター(☎0257-52-3107)

地元で就職を希望する方へ
「Uターン就職ガイダンス」

○期日 8月12日(土)

10:00～15:30

○会場 上越観光物産センター(リージョンプラザ隣)

○問い合わせ ハローワーク上越(☎0255-23-6121)

2000【平成12年7・8月】行事カレンダー

7/20	木	赤口	観音祭り、海の日 大地の芸術祭 越後妻有アートトリエンナーレ2000 開幕 世田谷区民応援団 サンパレード他	6	日	先勝	地球環境セミナー／棚田コンサート田楽座 (里の家ステージ) ふたばいすぽーつの日 総合体育館ほか 県消防大会 糸魚川市 蓬平チヤム出場
21	金	先勝	心配ごと相談 デイサービスセンター 9:00～(担:鈴木)	7	月	友引	
22	土	友引	～23日 県スポーツフェスティバル 長岡 ジョセップ・マリアマルティン 犬伏シネマ上映会(犬伏バス停) パエリア・スペイン	8	火	先負	立秋
23	日	先負	大暑 消防地区演習 第1・2分団 棚田コンサート 田楽座(駅南 里の家ステージ) J Aケートボール大会 十日町市 フリーマーケット「風の風」松代中央線 10:00～	9	水	仏滅	
24	月	仏滅	小学校1学期終業式 第21回小学校親善水泳大会 町民第1プール	10	木	大安	
25	火	大安	心配ごと相談 デイサービスセンター 9:00～(担:斎藤) 松代ミュージックキャンプ (生涯学習センター、13日まで)	11	金	赤口	
26	水	赤口	早稲田大学ユニ・ラブ (小学5年生)	12	土	先勝	松代ミュージックキャンプ・ファイナルコンサート (生涯学習センター)
27	木	先勝	松井大学 総合センター 8:40～ 早稲田大学ユニ・ラブ (小学5年生)	13	日	友引	フリーマーケット「風の風」松代中央線 10:00～ 松代ミュージックキャンプ(生涯学習センター) 棚田コンサート 田楽座 (駅南 里の家ステージ)
28	金	友引	心配ごと相談 デイサービスセンター 9:00～ (担:宮沢)	14	月	先負	
29	土	先負	簡保親善ゲートボール大会 総合グラウンド	15	火	仏滅	城川ダム牛の丸焼きフェスティバル スペイン舞踊団 ダンスイレ 室野及び太平公演
30	日	仏滅	大地の芸術祭 大地公響フェスティバル (十日町市)	16	水	大安	
31	月	先勝		17	木	赤口	
8/1	火	友引	三種混合子役接見 総合センター 1:30～2:00 胸部レントゲン検査もれ者検診(町内巡回) 夏の交通事故防止運動(～10日) 「車間距離 あなたの心の 広さです」	18	金	先勝	心配ごと相談 デイサービスセンター 9:00～(担:石黒) NHKハイビジョン映像祭inまつだい (ふるさと会館)
2	水	先負	世田谷アドヴェンチャークラブ 松代交流会(生涯学習センター) まつだい映像祭(ふるさと会館) 11:00～22:00	19	土	友引	棚田コンサート 田楽座 (駅南 里の家ステージ)
3	木	仏滅	まつだい映像祭(2H～5H) (ふるさと会館) 11:00～22:00	20	日	先負	
4	金	大安	地球環境セミナー(十日町市)／まつだい映像祭 心配ごと相談(デイサービスセンター) 9:00～(担:柳) 菊菜相談会(在宅介護支援センター) 13:30	MEMO			
5	土	赤口	地球環境セミナー(十日町市 4日～5日) まつだい映像祭(ふるさと会館) 11:00～21:30 妻有から見た世界(川西町)				

8月(葉月 AUGUST)

お知らせ

警察官の募集(大学卒業者以外)

新潟県警察では、県民の生活を守る正義感あふれる警察官を次のとおり募集しています。

○受験資格 昭和48年4月2日から昭和58年4月1日生まれの人

大学(短期大学を除く)卒業、または平成13年3月31日までに卒業見込み以外の人

○採用予定人員

男性警察官 15人程度

女性警察官 若干名

○申し込み書の請求先 近くの交番、駐在所または安塚警察署

○申し込み受付期間 8月14日(月)まで

○その他 詳しいことは近くの交番、駐在所または安塚警察署(☎2-0110)まで

MYOKO 光と風のフェスティバル

星座や野鳥の観察と野外活動を楽しみます

○期日 9月23日(土)～24日(日)

○会場 国立妙高自然の家

○対象 親子や地域の各種サークル

○定員 宿泊及びキャンプ各200人(高校生以下は保護者同伴)定員になり次第締切/日帰り参加は自由(小学4年以下は保護者同伴)

○その他 参加費は1人1700円程度、詳細は申し込み時に確認ください。

○申し込み及び問い合わせ先

国立妙高自然の家事業課(☎0255-82-4321) 〒949-2235中頸城郡妙高村関山6323-2

○県立自然科学館

(☎0255-2831331)

休館日 毎週月曜/夏の特展「びっくり! 錯覚・不思議体験」トリックアート」7月22日(土)・8月31日(木)

①11時②14時

プラネタリウム「ドラえもん」がそう宇宙のともだち」9月3日(日)まで/小中310円・大人510円(プラネタリウムは小中100円・大人200円増し・幼児・障害のある方は無料)

○ドーム中里きらら

(Uモール内 平日☎0257-6631 2493/土・日・祝祭日☎同631 2414) 毎週日曜日11時/定期投影/テーマ「リニア彗星」今月は7月23日に地球に最接近するリニア彗星について紹介します。料金一般200円・中学生以下100円(開館5周年を記念して松代町・松之山町を含む十日町広域圏の保育園、小中学校及び福祉施設の団体利用は無料です。)

○リージョンプラザ上越

(☎0255-4412122)

休館日 21日(金)・24日(日)

上越科学館/科学実験Q&A 23・25

31日①11時30分②13時30分③15

時30分/クイズを交えたショー

昆虫標本教室 22日①11時30分②13

時30分/事前申込必要

○植物標本教室 23日①11時30分②13時30分

事前申込必要

○特別展示 塚治虫展

29日/8/20

※料金 小中200円・大人400円(レジャー

ブル同額)

戸籍の窓口

(5月26日～6月25日)

幸せ多い人生を(婚姻)

市川 武雄・カマスセラーノ・ロエーナさん
(池之畑・あまいけ)
菅井 史郎・本山 洋子さん
(松代・じょうど)
佐藤 翔伍・田邊 祐美さん
(孟地・はば、寺田・やぎいもん)

元気な良い子に(出生)

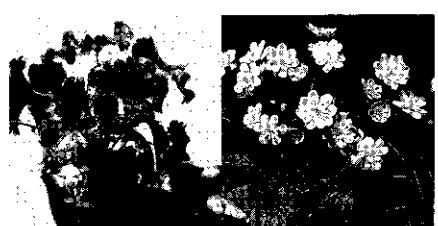
黒木 龍信・崇文・貴子さん
(松代)

ご冥福をお祈りします(死亡)

小林 ナミさん 88歳
(松代・こばやし美容院)

男	2,157人	(+6人)
女	2,210人	(+4人)
計	4,367人	(+10人)
世帯数	1,434世帯	(+3世帯)
.....		
出生	2人	死亡 1人
転入	14人	転出 5人
(12年6月末日現在)		

人口の動き



▲変わり葉の雪割草

しづみ山草会は、春を告げる花として「地桜」と呼んで親しんでいる雪割草を中心に山野草の実生栽培に取り組んでいる会です。雪割草の自生地が心無い人たちによって乱獲され、荒廃の一途をたどるのを見るにつけ、何とか荒廃を防げないかと10人程で集まったのが発足のきっかけでした。当時は、しづみ農協の頃で、農協が松之山町の懇談会で栽培してみようと声をかけたこともあり、松之山からも会



員が加わり、現在28人を数えます。まだ会になる以前にわたしの父をはじめ、有志で西山町大崎に雪割草の愛好会を訪ねました。当時そこでは、

ゴルフ場をつくっていて、造成地の中の雪割草を、その愛好会が責任を持って違う場所に移植していました。すでにそういう保存への取り組みをしていました。

ここ松代でも、近年の乱獲は、言葉に言いあらわせない状況です。松之山や会沢皆刈間の山はほぼ壊滅状態にあります。群馬をはじめ県内外の人は、珍しい雪割草を求めて踏み荒らし、華句の果ては一つの山から根こそぎ採っていつてしまっています。そうした心ない人たちから地域で雪割草をはじめ山野草を守ることは大切なことだと思えます。

会員の中には、松之山に雪割草を植え戻す作業に取り組んでいる人もいます。会員同士が育てた苗をその人に譲り、運動を支えています。

会では、花のあとの実(種)から栽培を主に行っています。花をつけるまでには3年から4年かかります。その他、花粉を利用したり株分けで育てています。そうした中から生まれる変わり花も楽しみの一つです。そうして、同じような取り組みをしている人との交流も行っています。

これからの時期、各種催しに参加します。町の依頼で世田谷に毎年行っています。今年も8月の区民祭に行きます。そうした中でわたしたちの雪割草を買い求めていった人から「今年も雪割草が咲いた」とたよりをいただきます。そうした人との出会いも楽しみです。また、昨年十日町広域事務組合からお話をいただき参加しているグリーンフェステバルがあります。今年は、7月20日に十日町市昭和町で行われます。大地の芸術祭と並んで楽しみにしている人も多いと思います。

最後に、ご年輩の方で、雪割草を栽培してみようと思っていられる方は気軽に声をかけてください。雨が降って気分や体調がすぐれない人には、雪割草を育てることをおすすめします。花はもちろんです。葉も一年をとおして楽しむことができます。(文・井上太平さん)

「田舎のたより」
あなへんごう
浜海川兩岸のジョギングコースの新設がでないでしょうか。そして、太平・千年・スキー場までの間の周回コースとして、照明が設備できれば、ほくほく線で十日町市をはじめおおぜいの人が訪れるのではないのでしょうか。

編集後記
芝峠や太平をはじめ、町内に青空市が見受けられるようになりました。できるだけ地元野菜を味わってほしいものです。▼6月29日に、今年始めてニイニイゼミの声を耳にしました。松代城山・大地の芸術祭会場となる場所のことです。芸術祭では大勢の人から、作品を楽しんでもらいたいものです。